

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education
Advanced Subsidiary Level and Advanced Level

FRENCH

8682/02
9716/02

Paper 2 Reading and Writing

May/June 2006

1 hour 45 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.
Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.
Write in dark blue or black pen.
Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer **all** questions.
Write your answers in **French**.
Dictionaries are not permitted.
You should keep to any word limit given in the questions.
At the end of the examination, fasten all your work securely together.
The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

LISEZ D'ABORD CES INSTRUCTIONS

Si vous avez une feuille-réponse suivez les instructions données sur cette feuille.
Écrivez le numéro de votre Centre, votre numéro de candidat et votre nom sur chaque feuille que vous rendez à la fin de l'examen.
Écrivez en bleu foncé ou en noir.
N'utilisez ni agrafes, ni trombones, ni surligneur, ni colle, ni correcteur fluide.

Répondez à **toutes** les questions.
Écrivez vos réponses en **français**.
L'utilisation des dictionnaires n'est pas permise.
Vous devez respecter le nombre de mots proposés pour une tâche.
A la fin de l'examen, attachez bien toutes vos feuilles ensemble.
Le nombre de points est indiqué entre parenthèses [] à la fin de chaque question ou partie de question.

Section 1

Lisez d'abord le premier passage ci-dessous, puis répondez aux questions.

Les effets du tourisme sur l'environnement

L'intensification du trafic aérien met la plupart des destinations touristiques écologiquement fragiles à la portée de tous les touristes occidentaux, de sorte qu'on ne peut que craindre davantage les effets néfastes du tourisme sur l'environnement mondial. Les touristes des pays industriels ont tendance à reproduire à l'étranger le mode de vie et de consommation qui est le leur en temps normal, ce qui ne va pas sans exercer de fortes pressions sur les écosystèmes locaux.

5

Or, rares sont les pays en développement qui ont véritablement les moyens de prendre des mesures adéquates pour se protéger. Partout, des paysages naturels et ruraux disparaissent rapidement au profit de routes, d'aéroports, d'hôtels, de boutiques de cadeaux, d'aires de stationnement et d'autres infrastructures destinées aux touristes. En Asie du Sud-Est et dans les Caraïbes, la construction de bâtiments en bord de mer en dépit des réglementations a eu des conséquences catastrophiques.

10

Les hôtels internationaux et leurs clients font une consommation massive d'énergie, notamment pour le chauffage et la climatisation des chambres, l'éclairage, la cuisine, la lessive, le remplissage des piscines et l'entretien des parcours de golf. On dit que les touristes de Grenade consomment sept fois plus d'eau que les habitants de l'île.

15

Le tourisme peut dès lors avoir des conséquences écologiques désastreuses sur les écosystèmes particulièrement sensibles, notamment dans les petites îles ou en montagne. Dans un village népalais, on coupe chaque année l'équivalent d'un hectare de forêt vierge de rhododendrons pour procurer du bois de chauffe à un secteur de la randonnée en plein essor, ce qui provoque l'érosion annuelle de 30 à 75 tonnes de sol. Plus prosaïquement, les bouteilles en plastique et les déchets de la société de consommation envahissent de plus en plus les réserves et les parcs nationaux.

20

25

Par effet boomerang, la pollution engendrée par le tourisme risque en fin de compte de nuire au tourisme lui-même, si elle en arrive à abîmer les barrières de corail, les plages, les forêts et autres sites naturels dont les touristes sont si friands. Les destinations touristiques dont le décor est trop touché par les agressions environnementales perdent des visiteurs, comme ce fut le cas dans beaucoup de sites autrefois si populaires dans le monde industrialisé.

30

1 Identifiez le mot dans le texte qui a le même sens que chaque mot ci-dessous:

Exemple: instables (1er paragraphe)

Réponse: fragiles (l.2)

- (a) nuisibles (1er paragraphe)
- (b) inculte (4me paragraphe)
- (c) résidus (4me paragraphe)
- (d) endommager (dernier paragraphe)
- (e) gourmands (dernier paragraphe)

[5]

2 Reformulez chacune des expressions ci-dessous en commençant votre réponse avec l'expression donnée entre parenthèses.

Exemple: Les touristes ont tendance à reproduire à l'étranger le mode de vie qui est le leur en temps normal.

(La tendance pour les touristes...)

Réponse: La tendance pour les touristes, c'est de reproduire à l'étranger le mode de vie qui est le leur en temps normal.

(a) La construction de bâtiments en bord de mer a eu des conséquences catastrophiques.

(On a construit...)

(b) Les hôtels internationaux font une consommation massive d'énergie.

(Ce sont surtout les hôtels...)

(c) On dit que les touristes de Grenade consomment sept fois plus d'eau que les habitants de l'île.

(Les touristes de Grenade...)

(d) Le tourisme peut avoir des conséquences écologiques désastreuses.

(On craint que...)

(e) Les déchets de la société de consommation envahissent de plus en plus les parcs nationaux.

(Les parcs nationaux...)

[5]

- 3 Répondez en français aux questions suivantes sans copier mot à mot des phrases du texte.

Le nombre de points accordés est indiqué après chaque question. De plus, 5 points sont accordés pour la qualité générale du français dans les réponses.

Nombre total de points: 15 + 5 = 20

- (a) Les touristes ont tendance à reproduire à l'étranger leur mode de vie et de consommation. (ll. 4-5) Expliquez ce que cela veut dire. [3]
- (b) Qu'est-ce que vous comprenez par le mot «infrastructures»? (l.12) [3]
- (c) Nommez deux activités sportives des touristes qui exigent une consommation d'énergie (ll. 15-18) et expliquez pourquoi. [4]
- (d) Expliquez ce qui peut se passer quand les touristes visitent une petite île ou la montagne, (ll. 20-27) et pourquoi. [2]
- (e) Quel est «l'effet boomerang» décrit dans le dernier paragraphe du texte? [3]

Turn to Page 6 for Section 2

Section 2

Lisez le deuxième passage ci-dessous et répondez aux questions.

Vers un tourisme durable

Premier secteur d'activité au monde, le tourisme affecte la vie de plusieurs millions d'habitants de la planète – mais s'il est source de profits, ceux-ci sont rarement répartis de manière équitable. Les populations de nombreuses destinations touristiques font aujourd'hui le bilan d'un développement qui n'a pas mis leurs intérêts et droits sur un pied d'égalité avec ceux des visiteurs. Les modes de vie disparaissent, des religions et traditions culturelles sont déracinées et des paysages naturels se dégradent.

5

C'est pour étudier des solutions constructives à ces problèmes qu'a été fondée en 1989 l'organisation britannique Tourism Concern. Elle a pour objet d'examiner l'impact du tourisme sur les gens et les milieux naturels des régions touristiques, et de promouvoir une industrie touristique qui génère des profits de manière juste et qui les redistribue loyalement, qui fasse participer les populations locales à son développement et à sa gestion, et qui fasse passer les avantages sociaux et environnementaux à long terme avant les profits à court terme.

10

Partir en vacances est pratiquement un droit dans l'Union Européenne d'aujourd'hui, et qui imaginerait que cette démarche puisse aggraver les problèmes déjà complexes et délicats? Et pourtant: l'impact du tourisme va bien au-delà des paysages – il touche les gens et leur cadre de vie, et ses répercussions ne sont pas toujours évidentes.

15

Au Royaume-Uni, Tourism Concern défie depuis dix ans la puissance de l'industrie du tourisme. Il faut se réjouir que le monde entier ait désormais inscrit le tourisme durable à son ordre du jour. Le sujet a été débattu aux Nations Unies à New York dans le cadre de la Commission du développement durable créée pour le suivi du Sommet « Planète Terre » de Rio de Janeiro (1992).

20

Le débat aux Nations Unies ne porte pas uniquement sur l'évolution vers un tourisme durable dans une perspective de sauvegarde de l'environnement: il reconnaît l'existence d'un très large éventail de problèmes interdépendants. Les gains économiques recherchés disparaissent parfois eux-mêmes lorsque les grands développements sont financés de l'étranger – et sont donc propriétés étrangères – et que les produits alimentaires, les boissons et certaines installations sont importés plutôt qu'achetés localement. Les gouvernements du sud se demandent aujourd'hui comment avoir part aux profits et comment développer le secteur de manière plus adéquate.

25

30

- 4 Répondez en français aux questions suivantes. Vous devez répondre sans copier ni coller des phrases entières du texte.

Le nombre de points accordés est indiqué après chaque question. De plus, 5 points sont accordés pour la qualité générale du français dans les réponses.

Nombre total de points: 15 + 5 = 20

- (a) Expliquez comment des religions et des traditions culturelles peuvent être déracinées par le tourisme? (l. 6) [4]

- (b) Voici deux extraits du texte:

(i) «...s'il est source de profits, ceux-ci sont rarement répartis de manière équitable.» (ll. 2-3)

(ii) « Elle a pour objet ...de promouvoir une industrie touristique qui génère des profits de manière juste» (ll. 9-11)

Quel est l'élément commun à ces deux constatations et quelles sont les différences entre elles? [4]

- (c) D'après vous, pourquoi les citoyens de l'Union Européenne pensent-ils que c'est pratiquement un droit de partir en vacances? (l. 15) [2]

- (d) Donnez le sens de l'expression «tourisme durable» (l.22 et l.26) dans le contexte de ce passage. [3]

- (e) Expliquez pourquoi les gains économiques espérés par un pays touristique ne profitent pas toujours au pays lui-même. (ll. 27-31) [2]

[Total:15 + 5 = 20]

- 5 Écrivez en français un maximum de 140 mots, pour accomplir les deux tâches suivantes.

- (a) Résumez les conséquences du tourisme sur l'environnement et sur le mode de vie des gens, telles qu'elles sont présentées dans ces deux textes. [10]

- (b) Que pensez-vous des idées présentées dans ces deux textes? [5]

Copyright Acknowledgements:

Section 1 © www.europa.eu.int/comm/development/body/publications/courrier/93/fr July 2002.

Section 2 © Patricia Barnett; le courrier-Afrique-Caraïbes-Pacifique-Union européenne Nr. 175 mai-juin 1999 – page 49 and 50.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of